

- EN** Read the Quick Start Guide and the Important Information carefully before use and keep for future reference. Illustrations of the product, accessories, and app interface are for reference purposes only. Actual product and functions may vary. Go to navimow.segway.com for the complete **User Manual** and other user materials.
- DE** Lesen Sie die Schnellstartanleitung und die wichtigen Informationen vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der App-Oberfläche dienen nur zu Referenzzwecken. Das tatsächliche Produkt und seine Funktionen können davon abweichen. Das vollständige Benutzerhandbuch und weitere **Benutzermaterialien** finden Sie unter navimow.segway.com.
- FR** Lisez attentivement le guide de prise en main rapide et les informations importantes avant utilisation et conservez-les pour référence ultérieure. Les illustrations du produit, des accessoires et de l'interface de l'application sont fournies à titre indicatif uniquement. Le produit et les fonctions réels peuvent varier. Rendez-vous sur navimow.segway.com pour consulter le **manuel de l'utilisateur** complet et d'autres documents utilisateur.
- IT** Leggere attentamente la Guida rapida al primo avvio e le Informazioni importanti prima dell'uso e conservarle per eventuali riferimenti futuri. Le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia dell'app servono solo a scopo di riferimento. Prodotto e funzioni effettivi potrebbero variare. Accedere a navimow.segway.com per il **manuale utente** completo e per altri materiali per l'utente.
- NL** Lees de beknopte handleiding en de belangrijke informatie zorgvuldig voor gebruik en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Afbeeldingen van het product, de accessoires en de app-interface zijn alleen ter referentie. Het werkelijke product en de functies kunnen variëren. Ga naar navimow.segway.com voor de volledige **gebruikershandleiding** en ander gebruikersmateriaal.
- SV** Läs snabbstartsguiden och den viktiga informationen noga före användning och spara för framtida referens. Illustrationer av produkt, tillbehör och appgränssnitt är endast avsedda som referens. Faktisk produkt och funktioner kan variera. Gå till navimow.segway.com för den fullständiga **användarhandboken** och annat användarmaterial.
- FI** Lue pikaopas ja tärkeät tiedot huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten. Tuotteen, lisävarusteiden ja sovelluksen käyttöliittymän kuvat ovat vain viitteellisiä. Todellinen tuote ja toiminnot voivat vaihdella. Siirry osoitteeseen navimow.segway.com saadaksesi täydellisen **käyttöohjeen** ja muun käyttäjän materiaalin.
- NO** Les hurtigstartveiledningen og viktig informasjon nøye før bruk og ta vare på den til senere bruk. Illustrasjoner av produktet, tilbehøret og appgrensesnittet er kun til referanseformål. Faktiske produkter og funksjoner kan variere. Gå til navimow.segway.com for å få den fullstendige **brugerhåndboken** og annet brukermateriale.
- DA** Læs hurtigstartguiden og de vigtige oplysninger omhyggeligt inden brug og opbevar til fremtidig reference. Illustrationer af produktet, tilbehør og appinterface er kun til referenceformål. Det faktiske produkt og funktionerne kan variere. Gå til navimow.segway.com for den komplette **brugervejledning** og andet brugermateriale.
- ES** Lea atentamente la guía de inicio rápido y la información importante antes del uso y consérvelas para futuras consultas. Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de la aplicación son solo para fines de referencia. El producto y las funciones reales pueden variar. Vaya a navimow.segway.com para obtener el **manual del usuario** completo y otros materiales del usuario.



Raccolta Carta

Original Instructions / Übersetzung der Originalanleitungen / Traduction des instructions originales / Traduzione delle istruzioni originali / Nederlandstalige instructies / Översättning av originalinstruktionerna / Alkuperäisten ohjeiden käännös / Oversættelse af de originale instruktioner / Traducción de las instrucciones originales

CE.00.0041.67-G



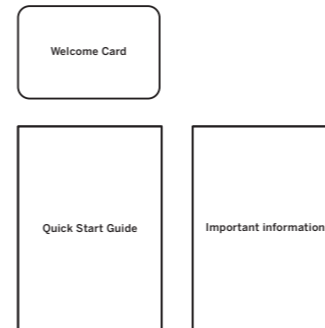
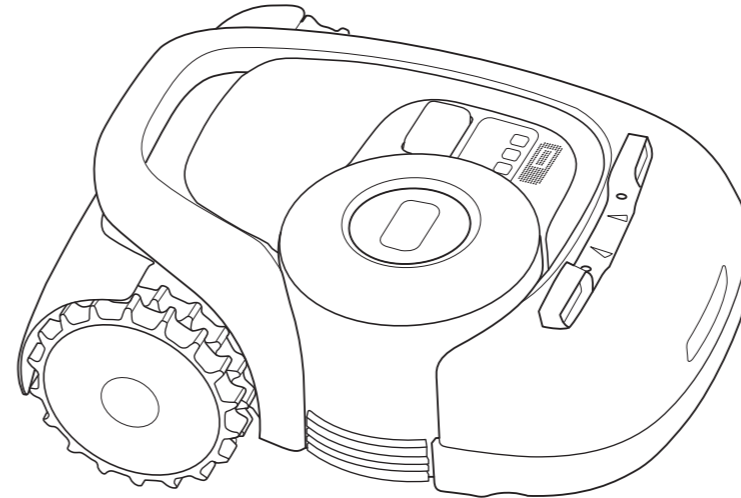
Navimow Quick Start Guide

Choose Life Without Boundaries

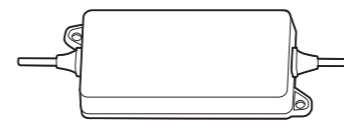


Package Contents / Paketinhalt / Contenu de la boîte / Contenuto della confezione /
Verpakkingsinhoud / Förpackningens innehåll / Paketin sisältö / Pakkeinnhold /
Pakkeindhold / Contenido del paquete

Navimow



EN **User materials:** welcome card, quick start guide, important information
DE **Benutzermaterialien:** Willkommenskarte, Schnellstartanleitung, wichtige Informationen
FR **Documents utilisateur :** carte de bienvenue, guide de prise en main rapide, informations importantes
IT **Materiali per l'utente:** biglietto di benvenuto, guida rapida, informazioni importanti
NL **Gebruikersmateriaal:** welkomkaart, beknopte handleiding, belangrijke informatie
SV **Användarmaterial:** välkomstkort, snabbstartsguide, viktig information
FI **Käyttämateriaalit:** tervetuliaiskortti, pikaopas, tärkeät tiedot
NO **Brukermaterialer:** velkomstkort, hurtigstartveiledning, viktig informasjon
DA **Brugermaterialer:** velkomstkort, hurtigstartguide, vigtig information
ES **Materiales para el usuario:** tarjeta de bienvenida, guía de inicio rápido, información importante



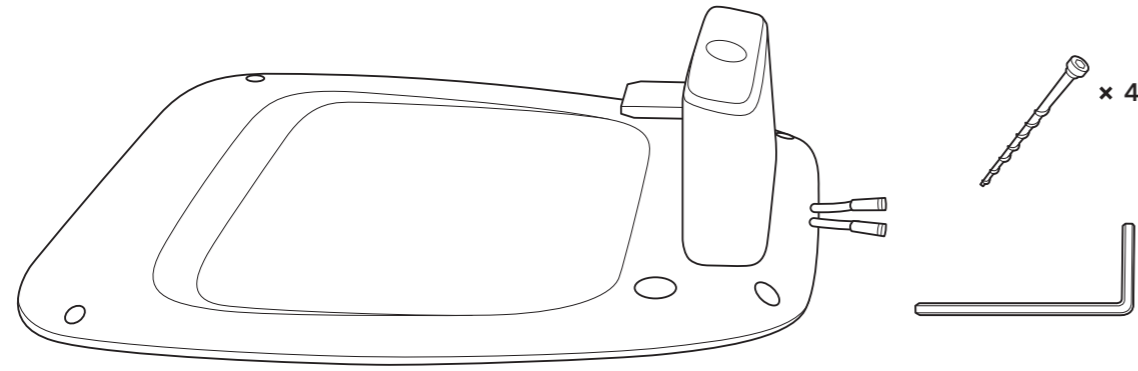
EN Power supply
DE Netzteil
FR Alimentation
IT Alimentazione elettrica
NL Stroomvoorziening
SV Strömkälla
FI Virtalähde
NO Strømforsyning
DA Strømforsyning
ES Fuente de alimentación



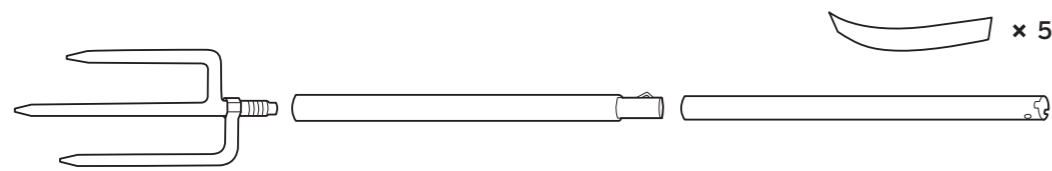
EN The extension cable
DE Das Verlängerungskabel
FR Câble d'extension
IT Cavo di prolunga
NL De verlengkabel
SV Förlängningskabel
FI Jatkojohto
NO Skjøteledning
DA Forlængerkablet
ES Cable de extensión



EN Pegs to secure the extension cable
DE Haken zur Befestigung des Verlängerungskabels
FR Piquets pour fixer le câble d'extension
IT Pioli per fissare il cavo di prolunga
NL Pinnen om de verlengkabel vast te zetten
SV Pinnar för att säkra förlängningskabeln
FI Tapit jatkojohdon kiinnittämistä varten
NO Pinner for å feste skjøteledningen
DA Pløkker til fastgørelse af forlængerkablet
ES Clavijas para asegurar el cable de extensión



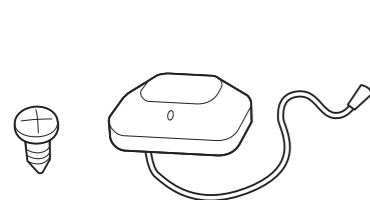
- | | | | |
|----|---|----|--|
| EN | Charging Station and the installation kit | SV | Laddningsstation och installationssats |
| DE | Ladestation und Montagekit | FI | Latausasema ja asennussarja |
| FR | Station de charge et kit d'installation | NO | Ladestasjon og installasjonssett |
| IT | Stazione di ricarica e kit di installazione | DA | Ladestation og installationssættet |
| NL | Laadstation en de installatiekit | ES | Estación de carga y kit de instalación |



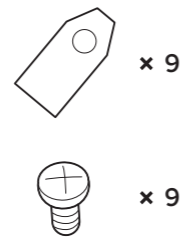
- | | |
|----|---------------|
| EN | Antenna kit |
| DE | Antennenkit |
| FR | Kit d'antenne |
| IT | Kit antenna |
| NL | Antenne kit |
| SV | Antennsats |
| FI | Antennisarja |
| NO | Antennesett |
| DA | Antennesæt |
| ES | Kit de antena |

WARNING / WARNHINWEIS / AVERTISSEMENT / ATTENZIONE / WAARSCHUWING / VARNING / VAROITUS / ADVARSEL / ADVARSEL / ADVERTENCIA

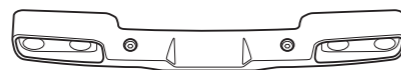
- Sharp edges. Do not point at people.
- Scharfe Kanten. Nicht auf Personen zeigen.
- Bords tranchants. Ne pas pointer vers des personnes.
- Spigoli vivi. Non mirare il prodotto verso le persone.
- Scherpe randen. Wijs niet naar mensen.
- Vassa kanter. Rikta inte mot människor.
- Terävä reuna. Älä osoita ihmisiä.
- Skarpe kanter. Ikke rett mot folk.
- Form kanterne. Peg ikke på mennesker.
- Dé forma a los bordes. No apunte a las personas.



- | | |
|----|--------------|
| EN | GNSS antenna |
| DE | GNSS-Antenne |
| FR | Antenne GNSS |
| IT | Antenna GNSS |
| NL | GNSS-antenne |
| SV | GNSS-antenn |
| FI | GNSS-antenni |
| NO | GNSS-antenne |
| DA | GNSS-antenne |
| ES | Antena GNSS |



- | | |
|----|-----------------------------------|
| EN | Spare blades and bolts |
| DE | Ersatzklingen und Schrauben |
| FR | Lames et boulons de rechange |
| IT | Lame e bulloni di ricambio |
| NL | Reservemessen en bouten |
| SV | Reservblad och bultar |
| FI | Varaterät ja -pultit |
| NO | Reserveblad og bolter |
| DA | Ekstra knive og bolte |
| ES | Cuchillas y tornillos de repuesto |



- | | | | |
|----|---|----|---|
| EN | Ultrasonic sensor (for H3000E and above) | SV | Ultraljudssensor (för H3000E och högre) |
| DE | Ultraschallsensor (für H3000E und höher) | FI | Ultraäänianturi (H3000E ja ylemmät) |
| FR | Capteur à ultrasons (pour H3000E et supérieur) | NO | Ultralydsensor (for H3000E og høyere) |
| IT | Sensore a ultrasuoni (per H3000E e versioni avanzate) | DA | Ultralydssensor (til H3000E og derover) |
| NL | Ultrasoon sensor (voor H3000E en hoger) | ES | Sensor ultrasónico (para H3000E y superior) |

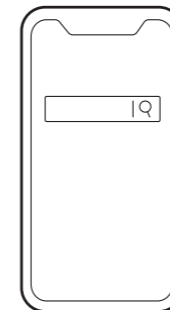
STEP 1



App Installation / App-Installation / Installation de l'application / Installazione dell'app / App-installatie / Appinstallation / Sovelluksen asennus / Appinstallasjon / Appinstallation / Instale la aplicación



- EN To ensure a successful setup, please install the Navimow app. You can scan the QR code, or search "Navimow" in the Google Play Store (Android) or the Apple App Store.
- DE Um eine erfolgreiche Einrichtung zu gewährleisten, installieren Sie bitte die Navimow-App. Sie können den QR-Code scannen oder im Google Play Store (Android) oder im Apple App Store nach „Navimow“ suchen.
- FR Pour garantir une configuration réussie, veuillez installer l'application Navimow. Vous pouvez scanner le code QR ou rechercher « Navimow » dans le Google Play Store (Android) ou l'App Store d'Apple.
- IT Per garantire una configurazione corretta, installare l'app Navimow. È possibile scansionare il codice QR o cercare "Navimow" nel Google Play Store (Android) o nell'App Store di Apple.
- NL Installeer de Navimow-app om een succesvolle installatie te verzekeren. U kunt de QR-code scannen of "Navimow" zoeken in de Google Play Store (Android) of de Apple App Store.
- SV Installera Navimow-appen för att slutföra installationen. Du kan skanna QR-koden eller söka efter "Navimow" i Google Play Store (Android) eller Apple App Store.
- FI Määrityksen varmistamiseksi asenna Navimow-sovellus. Voit skannata QR-koodin tai etsiä Navimow-sovelluksen Google Play -kaupasta (Android) tai Apple App Storesta.
- NO Installer Navimow-appen for å sikre et vellykket oppsett. Du kan skanne QR-koden eller søke på «Navimow» i Google Play Store (Android) eller Apple App Store.
- DA For at sikre en vellykket opsætning skal du installere Navimow-appen. Du kan scanne QR-koden eller søge på "Navimow" i Google Play Butik (Android) eller Apple App Store.
- ES Para garantizar una configuración correcta, instale la aplicación Navimow. Puede escanear el código QR o buscar "Navimow" en la Play Store (Android) de Google o en la App Store de Apple.



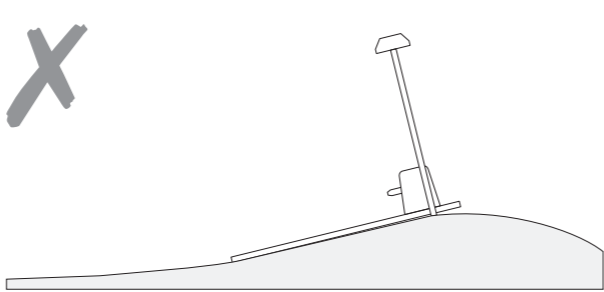
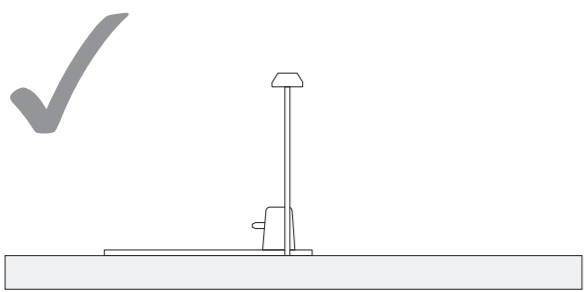
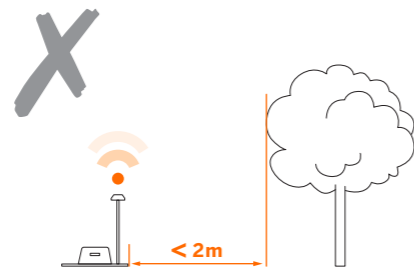
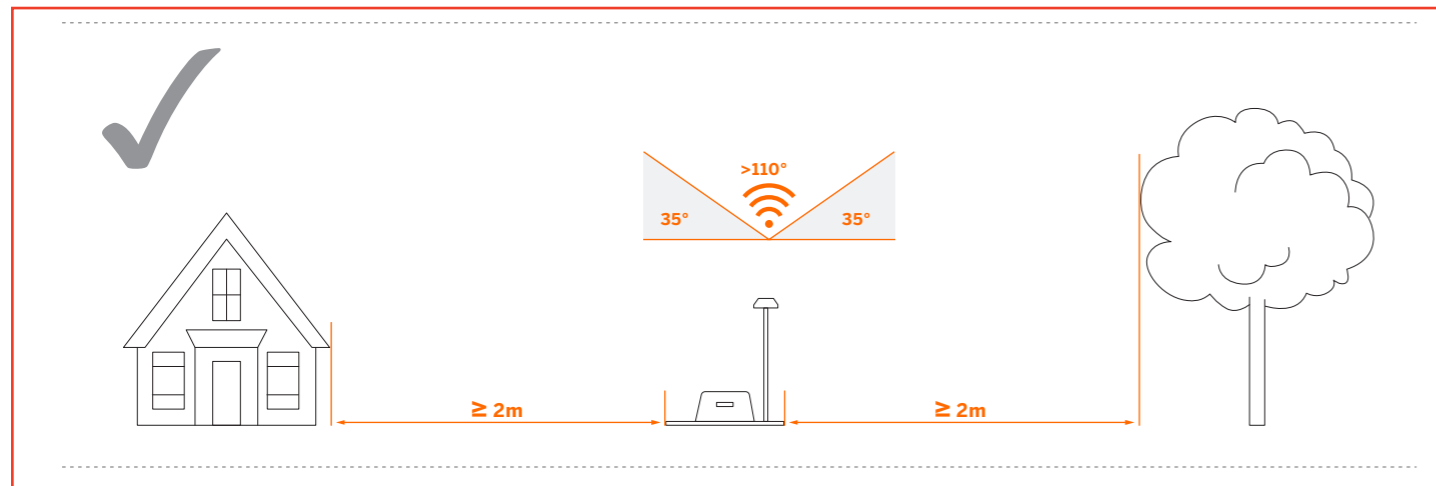


STEP 2

Install the Charging Station / Installation der Ladestation / Installez la station de charge /
 Installazione della stazione di ricarica / Installeer het laadstation / Installera laddningsstationen /
 Asenna latausasema / Installere ladestasjonen / Installér ladestationen /
 Instale la estación de carga

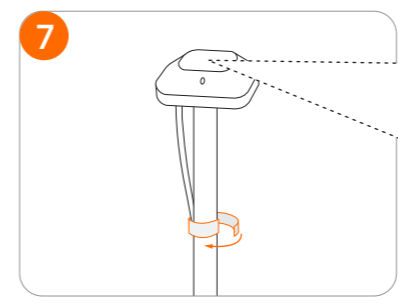
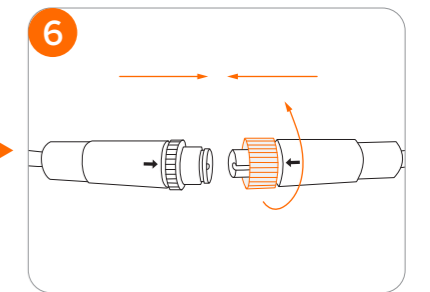
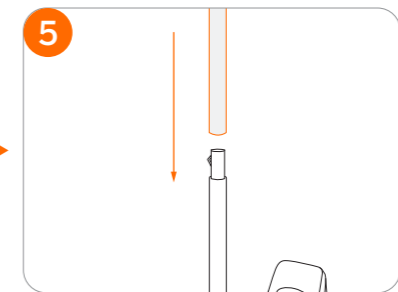
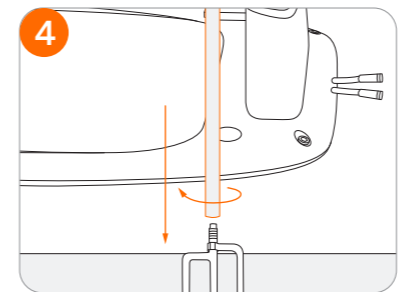
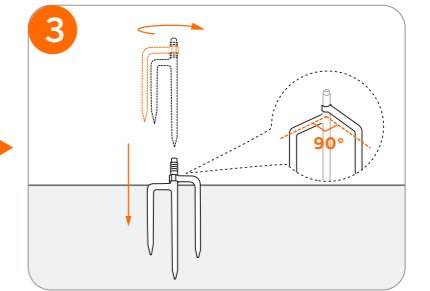
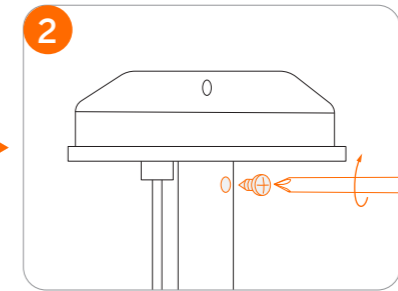
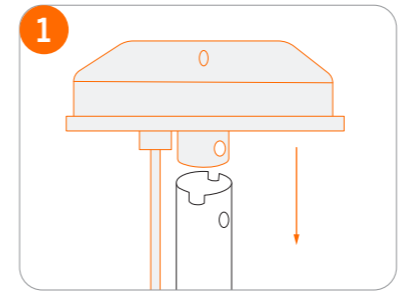
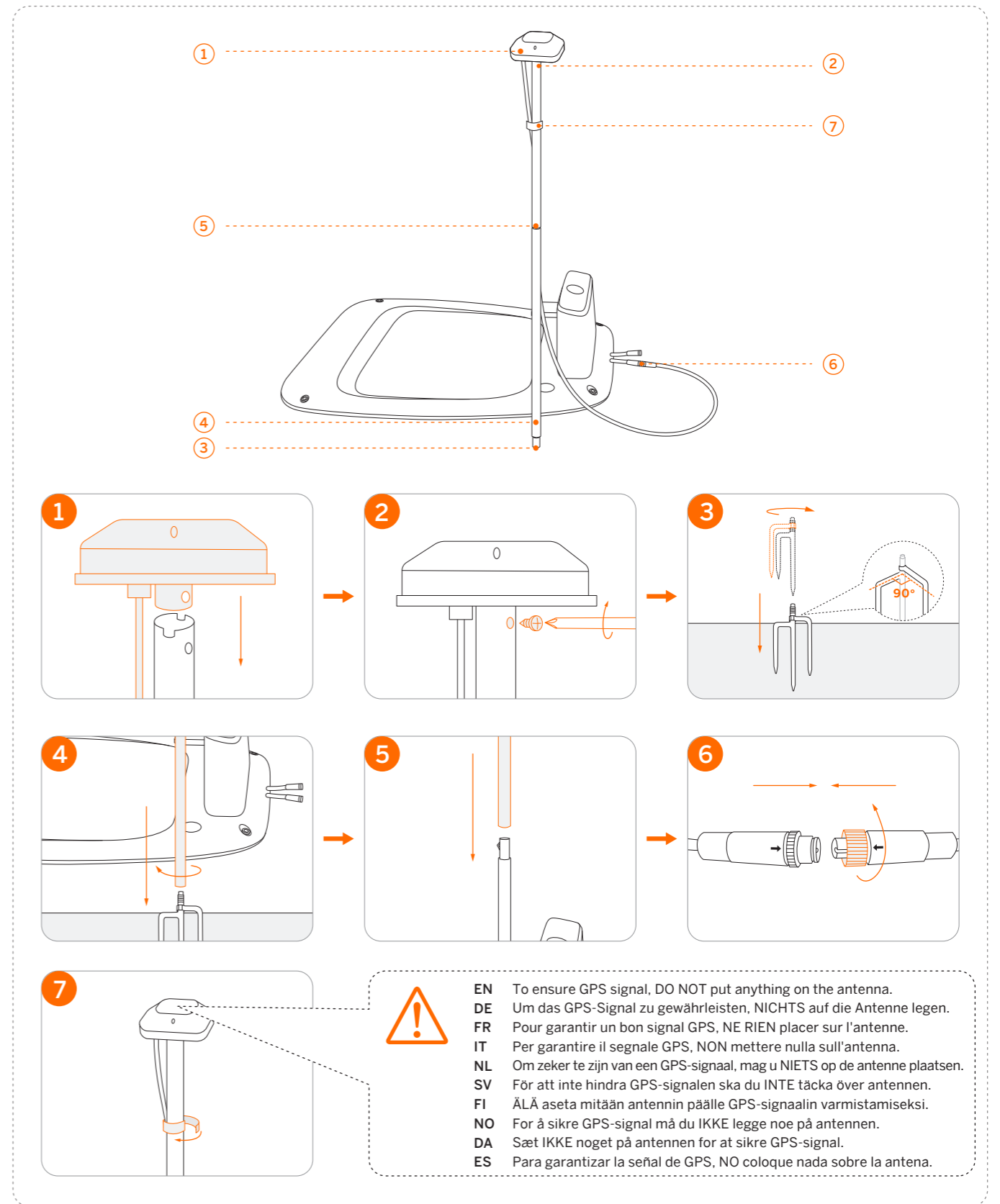
! WARNING / WARNHINWEIS / AVERTISSEMENT / ATTENZIONE / WAARSCHUWING / VARNING / VAROITUS / ADVARSEL / ADVARSEL / ADVERTENCIA

- To get strong signal from GNSS, please install the charging station in an open space with no obstacles blocking the GNSS antenna.
- Um ein starkes GNSS-Signal zu erhalten, installieren Sie die Ladestation auf einer freien Fläche, auf der keine Hindernisse die GNSS-Antenne blockieren.
- Pour obtenir une bonne intensité de signal GNSS, veuillez installer la station de charge dans un espace ouvert sans obstacles obstruant l'antenne GNSS.
- Per ottenere un segnale potente dal GNSS, installare la stazione di ricarica in uno spazio aperto senza ostacoli che blocchino l'antenna GNSS.
- Om een sterk signaal van GNSS te krijgen, installeert u het laadstation in een open ruimte zonder obstakels die de GNSS-antenne blokkeren.
- För att få en stark signal från GNSS ska du installera laddningsstationen på en öppen plats utan hinder som blockerar GNSS-antennen.
- Saadaksesi voimakkaan GNSS-signaalin asenna latausasema avoimeen tilaan ilman esteitä, jotka tukkisivat GNSS-antennia.
- For å kunne motta et sterkt signal fra GNSS, vennligst installer ladestasjonen i et åpent område uten hindringer som kan blokkere GNSS-antennen.
- For at få et stærkt signal fra GNSS skal du installere ladestationen på en åben plads uden forhindringer, der blokerer GNSS-antennen.
- Para obtener una señal potente de GNSS, instale la estación de carga en un espacio abierto sin obstáculos que bloqueen la antena GNSS.



STEP 3

Install the GNSS Antenna / Installation der GNSS-Antenne / Installez l'antenne GNSS /
 Installazione dell'antenna GNSS / Installeer de GNSS-antenne / Installera GNSS-antennen /
 Asenna GNSS-antenni / Installere GNSS-antennen / Installér GNSS-antennen /
 Instale la antena GNSS

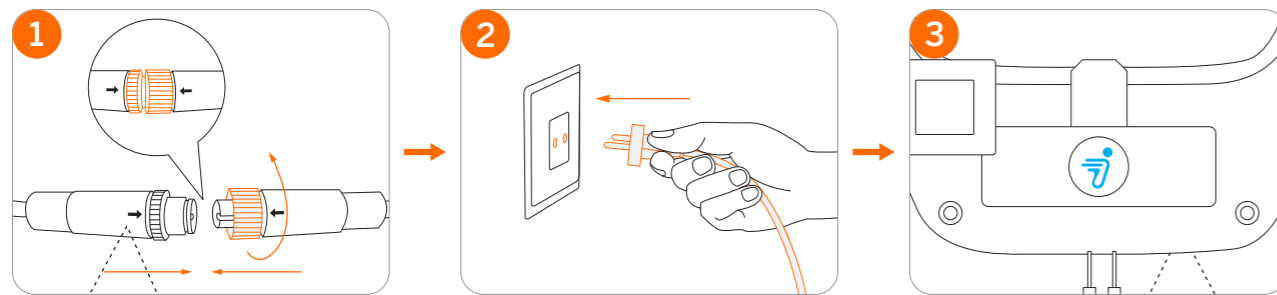
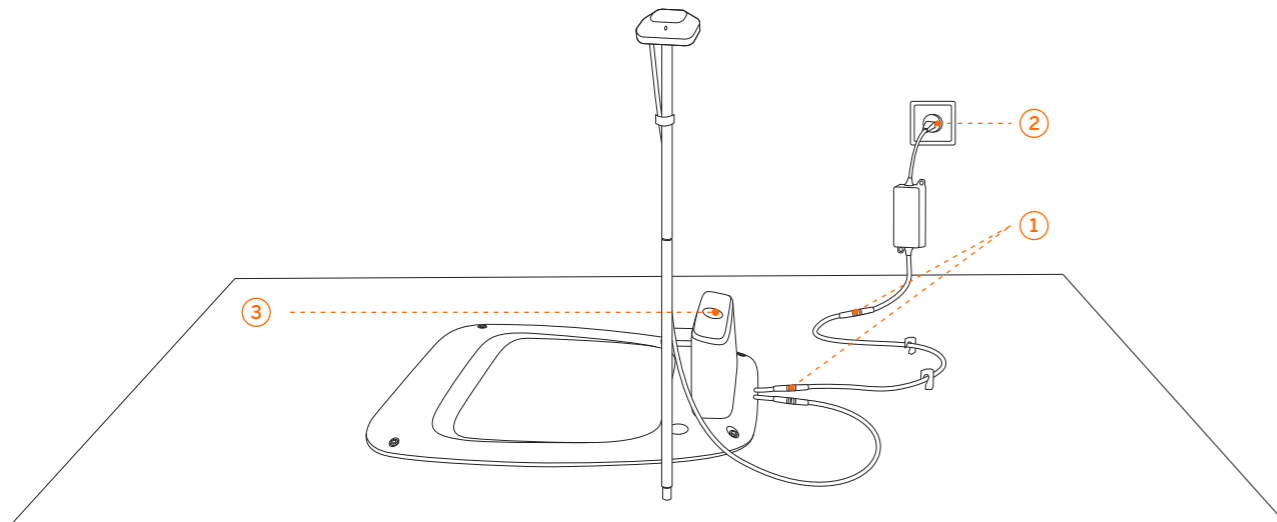


! EN To ensure GPS signal, DO NOT put anything on the antenna.
 DE Um das GPS-Signal zu gewährleisten, NICHTS auf die Antenne legen.
 FR Pour garantir un bon signal GPS, NE RIEN placer sur l'antenne.
 IT Per garantire il segnale GPS, NON mettere nulla sull'antenna.
 NL Om zeker te zijn van een GPS-signaal, mag u NIETS op de antenne plaatsen.
 SV För att inte hindra GPS-signalen ska du INTE täcka över antennen.
 FI ÄLÄ aseta mitään antennin päälle GPS-signaalin varmistamiseksi.
 NO For å sikre GPS-signal må du IKKE legge noe på antennen.
 DA Sæt IKKE noget på antennen for at sikre GPS-signal.
 ES Para garantizar la señal de GPS, NO coloque nada sobre la antena.

STEP 4

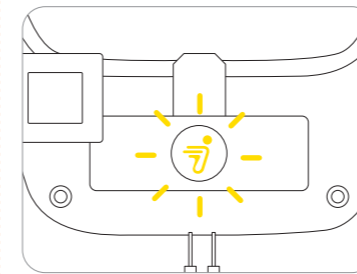


Connect to the Power Supply / Anschluss an das Netzteil/die Stromversorgung /
Connectez à l'alimentation / Collegamento all'alimentazione / Aansluiten op de voeding /
Anslut till strömkälla / Yhdistä virtalähteeseen / Koble til strømforsyningen /
Tilslut strømforsyningen / Conéctese a la fuente de alimentación



EN To ensure waterproofing, turn until the two parts are locked into each other.
DE Um die Wasserdichtigkeit zu gewährleisten, drehen Sie, bis die beiden Teile ineinander eingerastet sind.
FR Pour assurer l'étanchéité, tournez jusqu'à ce que les deux pièces soient verrouillées l'une à l'autre.
IT Per garantire l'impermeabilità, ruotare le due parti finché non si bloccano a vicenda.
NL Draai de twee delen in elkaar vast om ervoor te zorgen dat ze waterdicht zijn.
SV För att säkerställa vattentätningen, vrid tills de två delarna är låsta med varandra.
FI Varmista vesitiiviyys kiertämällä, kunnes kaksi osaa lukittuvat toisiinsa.
NO For å sikre vanntetting dreier du til de to delene er låst i hverandre.
DA For at sikre at samlingen er vandtæt, skal du dreje, indtil de to dele er låst sammen.
ES Para garantizar la impermeabilidad, gire las dos piezas hasta que se fijen entre sí.

EN Solid blue(or green): strong signal.
DE Durchgehend blau (oder grün): starkes Signal.
FR Bleu(ou vert) fixe : signal fort.
IT Blu(o verde) fisso: segnale potente.
NL Continu blauw (of groen): sterk signaal.
SV Fast blått (eller grönt): stark signal.
FI Tasainen sininen(tai vihreä): voimakas signaali.
NO Mørkeblått (eller grønt): sterkt signal.
DA Konstant blå (eller grøn): kraftigt signal.
ES Azul (o verde) fijo: señal potente.



EN Flashing yellow:

- Poor signal, relocate the charging station to an open space (see STEP 2).
- The GNSS antenna is not connected to the charging station (see ⑥ in STEP 3).

DE Blinkt gelb:

- Schlechtes Signal, die Ladestation auf eine freie Fläche stellen (siehe SCHRITT 2).
- Die GNSS-Antenne ist nicht mit der Ladestation verbunden (siehe ⑥ in SCHRITT 3).

FR Jaune clignotant :

- Signal faible, déplacez la station de charge dans un espace dégagé (voir ÉTAPE 2).
- L'antenne GNSS n'est pas connectée à la station de charge (voir ⑥ à l'ÉTAPE 3).

IT Giallo lampeggiante:

- Se il segnale è debole, riposizionare la stazione di ricarica in uno spazio aperto (vedi FASE 2).
- L'antenna GNSS non è collegata alla stazione di ricarica (vedi il punto ⑥ alla FASE 3).

NL Geel knipperend:

- Slecht signaal, verplaats het laadstation naar een open plek (zie STAP 2).
- De GNSS-antenne is niet aangesloten op het laadstation (zie ⑥ in STAP 3).

SV Blinkar gult:

- Dålig signal, flytta laddningsstationen till en öppen plats (se STEG 2).
- GNSS-antennen är inte ansluten till laddningsstationen (se ⑥ i STEG 3).

FI Vilkkuva keltainen:

- Huono signaali, siirrä latausasema avoimeen tilaan (katso vaihe 2).
- GNSS-antennia ei ole kytketty latausasemaan (katso vaiheen 3 kohta ⑥).

NO Blinker gult:

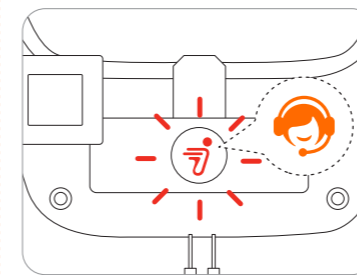
- Dårlig signal, flytt ladestasjonen til et åpent sted (se TRINN 2).
- GNSS-antennen er ikke koblet til ladestasjonen (se ⑥ i TRINN 3).

DA Blinker gult:

- Dårligt signal – flyt ladestationen til en åben plads (se TRIN 2).
- GNSS-antennen er ikke tilsluttet ladestationen (se ⑥ i TRIN 3).

ES Amarillo intermitente:

- Señal deficiente, traslade la estación de carga a un espacio abierto (consulte el PASO 2).
- La antena GNSS no está conectada a la estación de carga (consulte ⑥ en el PASO 3).



EN Flashing red: malfunction. Please contact after-sales service.

DE Blinkt rot: Fehlfunktion. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.

FR Rouge clignotant : dysfonctionnement. Veuillez contacter le service après-vente.

IT Rosso lampeggiante: malfunzionamento. Contattare il servizio post-vendita.

NL Rood knipperend: storing. Neem contact op met de klantendienst.

SV Blinkar rött: Fel. Kontakta kundservice.

FI Vilkkuu punaisena: toimintahäiriö. Ota yhteyttä huoltopalveluun.

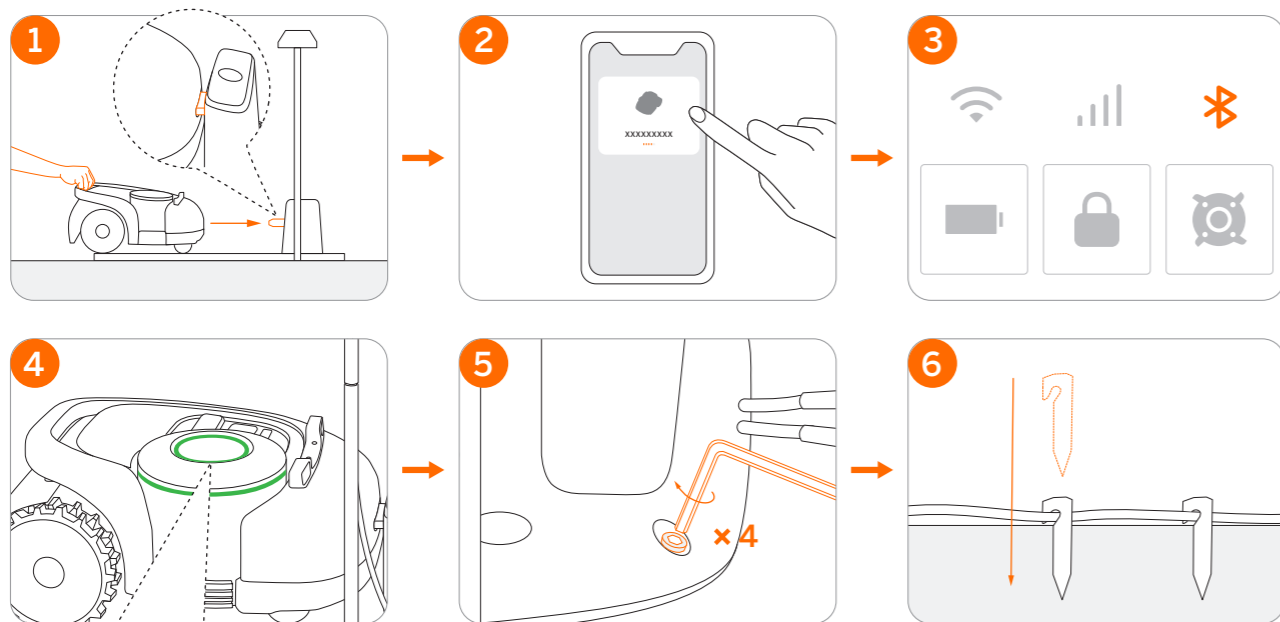
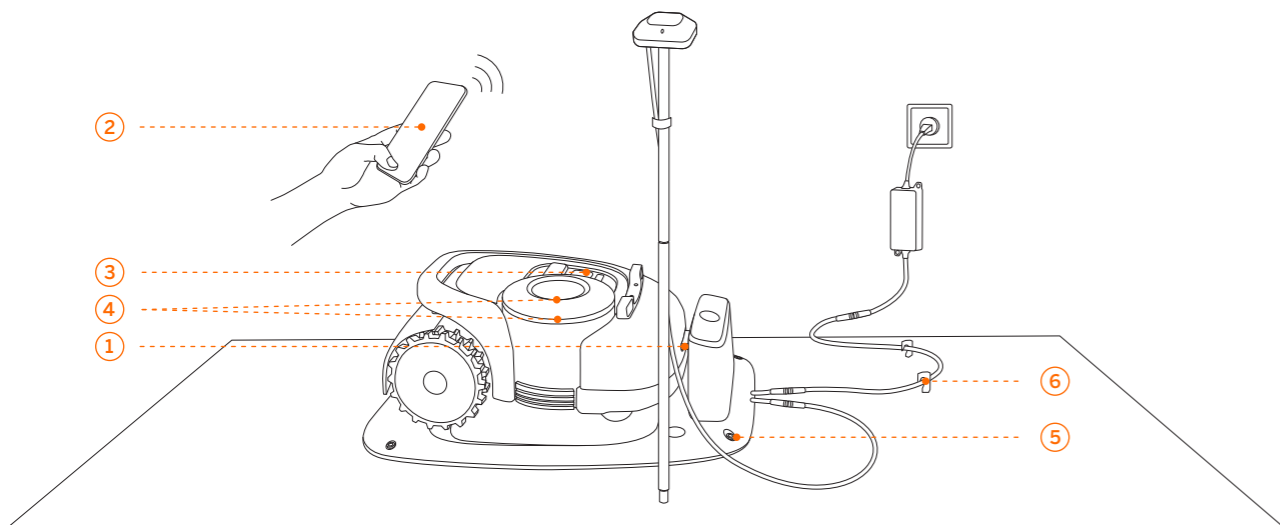
NO Blinker rødt: feil. Ta kontakt med ettersalgsservice.

DA Blinker rødt: funktionsfejl. Kontakt kundeservice.

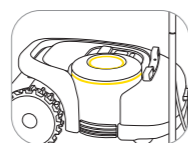
ES Rojo intermitente: avería, póngase en contacto con el servicio de posventa.

STEP 5

Activate the Mower / Aktivieren des Mähroboters / Activez la tondeuse / Attivazione del tagliaerba / Activeer de maaier / Aktivera gräsklipparen / Aktivoi leikkuri / Aktivere gressklipperen / Aktivér plæneklipperen / Active el cortacésped



EN Wait patiently for 30s to 3min for the light to turn green (or blue).
 DE Warten Sie geduldig 30 Sekunden bis 3 Minuten, bis das Licht grün (oder blau) wird.
 FR Patientez de 30 secondes à 3 minutes pour que le voyant devienne vert (ou bleu).
 IT Rimanere in attesa per un periodo da 30 secondi a 3 minuti affinché la luce diventi verde (o blu).
 NL Wacht geduldig 30 seconden tot 3 minuten, tot het lampje groen (of blauw) wordt.
 SV Vänta i 30 sekunder till tre minuter tills lampan lyser grönt (eller blått).
 FI Odota kärsivällisesti 30 s – 3 min, että valo muuttuu vihreäksi (tai siniseksi).
 NO Vent i 30 s til 3 min inntil lyset blir grønt (eller blått).
 DA Vent tålmodigt i 30 sek. til 3 min., indtil lyset bliver grønt (eller blått).
 ES Espere de 30 segundos a 3 minutos para que la luz cambie a verde (o azul).

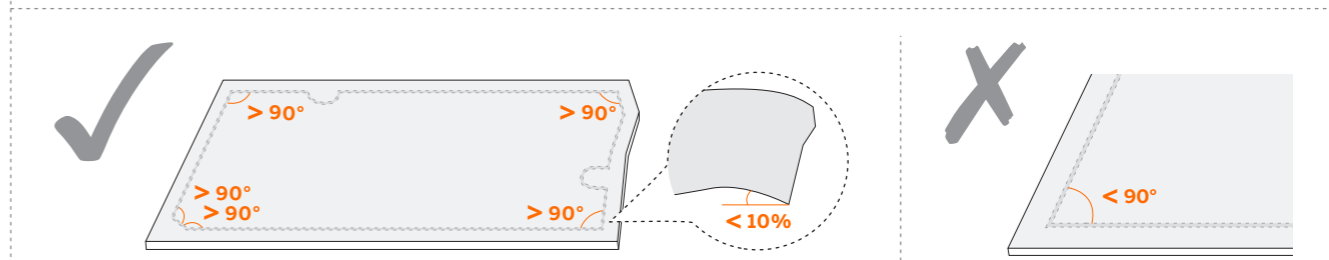
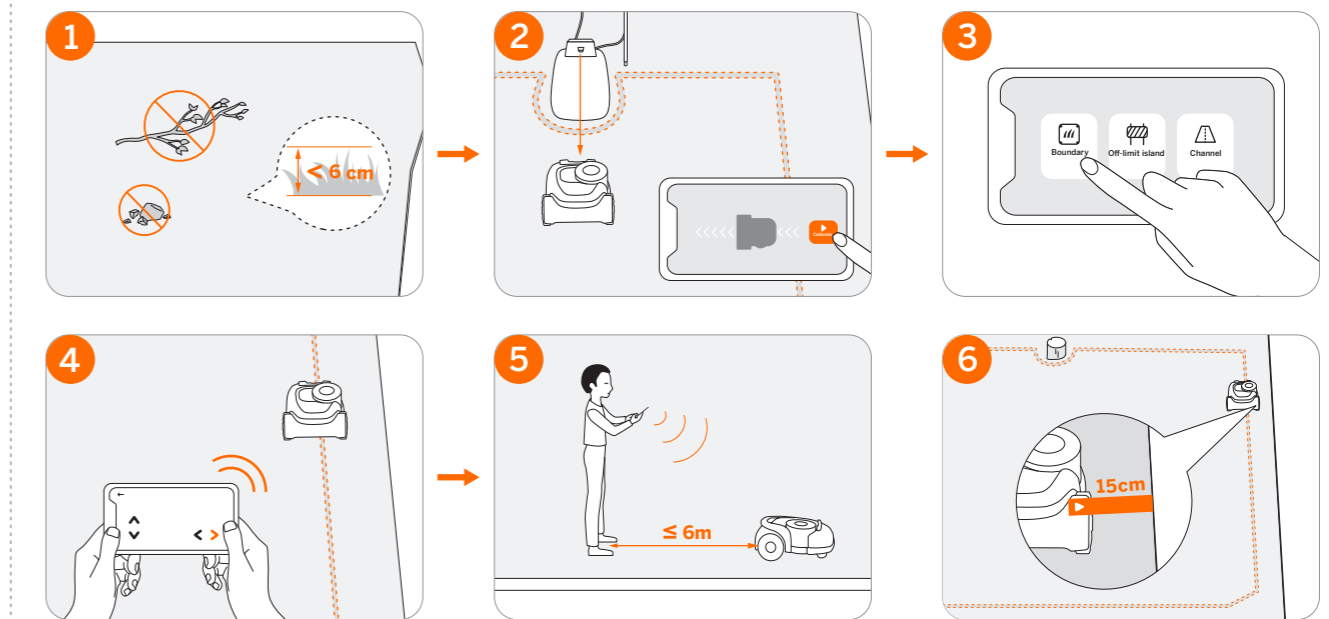
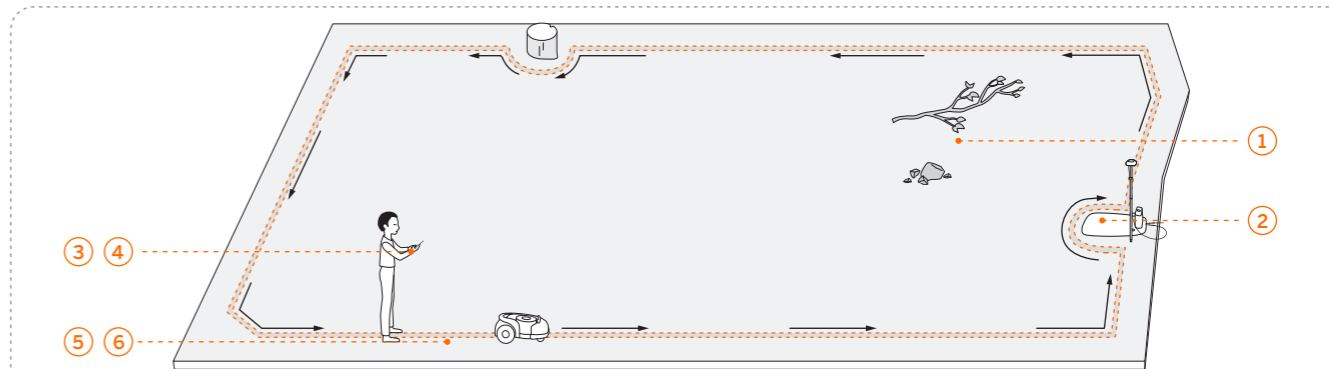


EN If the light flashes yellow for more than 3min, please return to STEP 2.
 DE Wenn die Leuchte länger als 3 Minuten gelb blinkt, kehren Sie bitte zurück zu SCHRITT 2.
 FR Si le voyant clignote en jaune pendant plus de 3 minutes, veuillez revenir à l'ÉTAPE 2.
 IT Se la spia lampeggia in giallo per più di 3 minuti, tornare alla FASE 2.
 NL Als het lampje langer dan 3 minuten geel knippert, ga dan terug naar STAP 2.
 SV Om lampan blinkar gult i mer än tre minuter ska du gå tillbaka till STEG 2.
 FI Jos valo vilkkuu keltainen yli 3 minuuttia, palaa vaiheeseen 2.
 NO Hvis lyset blinker gult i mer enn 3 minutter, går du tilbake til TRINN 2.
 DA Hvis lyset blinker gult i mere end 3 minutter, skal du vende tilbage til TRIN 2.
 ES Si la luz parpadea en amarillo durante más de 3 minutos, vuelva al PASO 2.

STEP 6

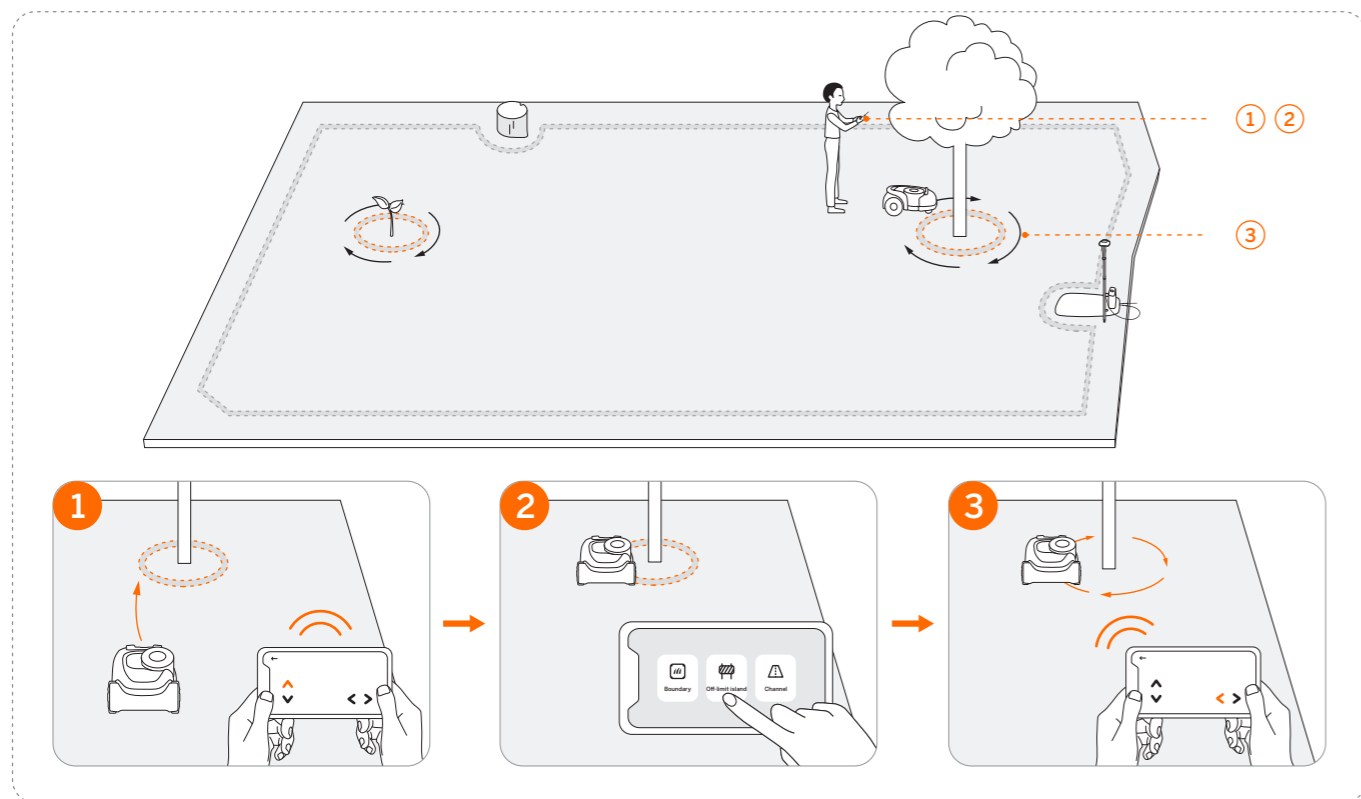
Set up the Boundary / Einrichten der Begrenzung / Configurez la limite / Impostazione del confine / Stel de grens in / Sätt upp gränserna / Määritä raja / Sette opp grensen / Opret grænsen / Establezca el límite

A. Map out the Boundary / Abbilden der Begrenzung / Tracez la limite / Tracciamento del confine / Breng de grens in kaart / Dra gränserna / Kartoita raja / Kartlegg grensen / Kortlæg grænsen / Trace el límite

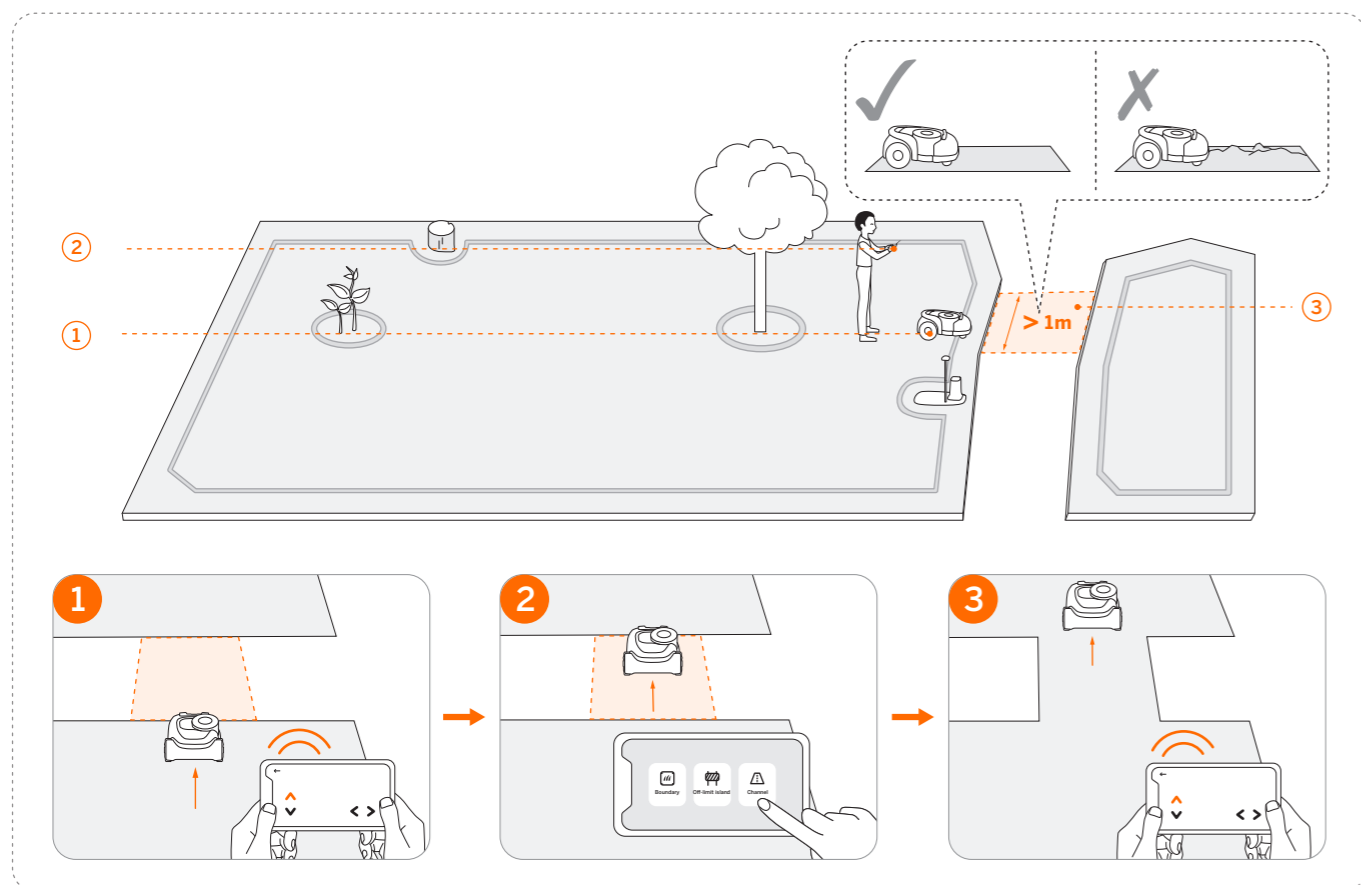


EN NOTE: If you have more than one separate lawns, please repeat this step.
 DE HINWEIS: Wenn Sie mehr als eine separate Rasenfläche haben, wiederholen Sie bitte diesen Schritt.
 FR REMARQUE : si vous avez plusieurs pelouses séparées, veuillez répéter cette étape.
 IT NOTA: In caso di più prati separati, ripetere questa fase.
 NL OPMERKING: Als u meer dan één afzonderlijke gazon heeft, herhaalt u deze stap.
 SV OBS! Om du har mer än en separat gräsmatta ska du upprepa detta steg.
 FI HUOMAA: Jos sinulla on useampi kuin yksi erillinen nurmikko, toista tämä vaihe.
 NO MERK: Hvis du har mer enn én separat plen, gjentar du dette trinnet.
 DA BEMÆRK: Hvis du har mere end én separat græsplæne, skal du gentage dette trin.
 ES NOTA: Si tiene varias zonas de césped separadas, repita este paso.

B. Set up Off-limit Island / Einrichten von Bereichen außerhalb der Begrenzung / Configurer les zones hors limites / Impostazione di zone proibite / Verboden gebieden instellen / Ställ in inte tillåtna områden / Määritä kielletyt alueet / Definier områder utenfor grensen / Konfigurér områder uden adgang / Establezca áreas de acceso prohibido

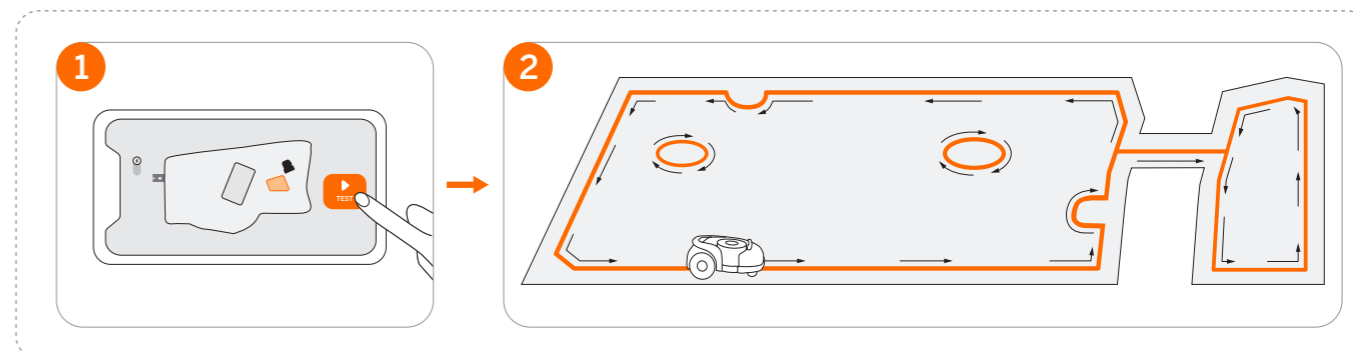


C. Create a Passage to Link Separate Zones / Erstellen einer Passage zum Verbinden separater Zonen / Créer un passage pour relier des zones séparées / Creazione di un passaggio per unire zone separate / Maak een doorgang om afzonderlijke zones te koppelen / Skapa en passage för att länka separata zoner / Luo kulkureitti erillisten vyöhykkeiden linkittämistä varten / Opprette en passasje for å koble separate soner / Opret en passage for at linke separate zoner / Cree un pasillo para vincular zonas separadas



STEP 7

Test Drive / Testlauf / Essai / Unità di prova / Testrit / Provkör / Koeajo / Prøvekjøring / Testkørsel / Prueba de manejo



- EN NOTE: If the mower does not run within the boundary during the test, please follow the instructions in the app or return to STEP 6.
 DE HINWEIS: Wenn der Mähroboter sich während des Tests nicht innerhalb der Begrenzung bewegt, folgen Sie den Anweisungen in der App oder kehren Sie zu SCHRITT 6 zurück.
 FR REMARQUE : si la tondeuse ne reste pas dans la limite pendant l'essai, veuillez suivre les instructions de l'application ou revenir à l'ÉTAPE 6.
 IT NOTA: Se il tosaerba non opera nell'ambito delle condizioni limite durante la prova, seguire le istruzioni nell'app o tornare alla FASE 6.
 NL OPMERKING: Als de maaier tijdens de test niet binnen de grens werkt, volg dan de instructies in de app of ga terug naar STAP 6.
 SV OBS! Om gräsklipparen inte håller sig inom gränsen under testet ska du följa instruktionerna i appen eller återgå till STEG 6.
 FI HUOMAA: Jos leikkuri ei toimi rajan sisällä testin aikana, noudata sovelluksen ohjeita tai palaa vaiheeseen 6.
 NO MERK: Hvis gressklipperen ikke kjører innenfor grensen under testen, følger du instruksjonene i appen eller går tilbake til TRINN 6.
 DA BEMÆRK: Hvis plæneklipperen ikke kører inden for grænsen under testen, skal du følge instruktionerne i appen eller vende tilbage til TRIN 6.
 ES NOTA: Si el cortacésped no funciona dentro de los límites durante la prueba, siga las instrucciones de la aplicación o vuelva al PASO 6.

! WARNING / WARNHINWEIS / AVERTISSEMENT / ATTENZIONE / WAARSCHUWING / VARNING / VAROITUS / ADVARSEL / ADVARSEL / ADVERTENCIA

- If there is possible danger, press the STOP button immediately.
- Drücken Sie bei einer möglichen Gefahr sofort die STOP-Taste.
- En cas de danger potentiel, appuyez immédiatement sur le bouton STOP.
- In presenza di un potenziale pericolo, premere immediatamente il pulsante STOP.
- Als er gevaar dreigt, druk dan onmiddellijk op de STOP-knop.
- Vid eventuell risk ska du omedelbart trycka på STOP-knappen.
- Jos on olemassa vaara, paina välittömästi STOP-painiketta.
- Hvis det er fare, trykker du umiddelbart på STOP-knappen.
- Hvis der er mulig fare, skal du straks trykke på STOP-knappen.
- Si existe un posible peligro, pulse el botón STOP inmediatamente.



STEP 8



Start Mowing / Beginn des Mähens / Commencez à tondre / Inizio tosatura /
Begin met maaien / Börja klippa / Aloita leikkaus / Begynn á klippe / Begynd at slå græs /
Empiece a cortar el césped

- EN Navimow can start mowing by manual operation, via the app, or following the schedule.
DE Navimow kann das Mähen durch manuelle Bedienung über die App oder nach Zeitplan beginnen.
FR Navimow peut commencer à tondre en mode manuel, via l'application ou selon la programmation.
IT Navimow può iniziare a tosare l'erba in modalità manuale, tramite l'app o in base al programma.
NL Navimow kan beginnen met maaien door handmatige bediening, via de app of volgens het schema.
SV Navimow kan börja klippa manuellt, via app eller enligt schema.
FI Navimow voi aloittaa leikkaamisen manuaalisesti, sovelluksen kautta tai aikataulun mukaan.
NO Navimow kan begynne å klippe ved manuell drift, via appen eller følge tidsplanen.
DA Navimow kan starte klipning ved manuel betjening via appen eller ved at følge tidsplanen.
ES Navimow puede comenzar a cortar el césped manualmente, a través de la aplicación o siguiendo el plan.



- EN Enter the PIN code before operating the mower. The default code is 0000. Press MOW or HOME to change the number and press OK to confirm the code.
DE Geben Sie den PIN-Code ein, bevor Sie den Mähroboter in Betrieb nehmen. Der Standardcode ist 0000. Drücken Sie MOW oder HOME, um die Nummer zu ändern, und drücken Sie OK, um den Code zu bestätigen.
FR Saisissez le code PIN avant d'utiliser la tondeuse. Le code par défaut est 0000. Appuyez sur MOW ou HOME pour modifier le numéro et appuyez sur OK pour confirmer le code.
IT Immettere il codice PIN prima di utilizzare il tosaerba. Il codice predefinito è 0000. Premere MOW o HOME per modificare il numero e premere OK per confermare il codice.
NL Voer de pincode in voordat u de maaier bedient. De standaardcode is 0000. Druk op MOW of HOME om het nummer te wijzigen en druk op OK om de code te bevestigen.
SV Ange PIN-koden innan du använder gräsklipparen. Standardkoden är 0000. Tryck på MOW eller HOME för att ändra koden och tryck på OK för att bekräfta.
FI Syötä PIN-koodi ennen leikkurin käyttöä. Oletuskoodi on 0000. Vaihda numero painamalla MOW tai HOME ja vahvista koodi painamalla OK.
NO Skriv inn PIN-koden før du bruker gressklipperen. Standardkoden er 0000. Trykk på MOW eller HOME for å endre nummeret, og trykk OK for å bekrefte koden.
DA Indtast PIN-koden, inden du betjener plæneklipperen. Standardkoden er 0000. Tryk på MOW eller HOME for at ændre nummeret, og tryk på OK for at bekræfte koden.
ES Introdúzca el código PIN antes de utilizar el cortacésped. El código predeterminado es 0000. Pulse MOW o HOME para cambiar el número y pulse OK para confirmar el código.

